

# Avtale om opptak og bruk av kringkastingsprogram for undervisningsformål

mellom  
på den ene siden

**Norwaco**  
**Norsk rikskringkasting AS (NRK), og**  
**TV 2 AS (TV 2)**  
(nedenfor kalt Rettighetshaverne)

og  
på den andre siden

.....  
(nedenfor kalt Universitetet/Høyskolen)

Vilkårene i denne avtale er fremforhandlet mellom Universitets- og Høyskolerådet (UHR) og Rettighetshaverne. UHR anbefaler avtaleformularet for sine medlemmer.

Avtaler inngås med de enkelte universitet og høyskoler, og omfatter samtlige studenter ved lærestedet.

## **Avtalegrunnlag**

*I henhold til lov om opphavsrett til åndsverk av 12. mai 1961 nr. 2 (åndsverkloven) kreves samtykke fra rettighetshaverne for å gjøre opptak av kringkastingsprogram for bruk i undervisningsvirksomhet, se §§ 2, 42, 43a, 45 og 45a.*

*Slikt samtykke kan oppnås gjennom avtale med kringkastingsselskap, se § 45a, og med en organisasjon som representerer en vesentlig del av norske opphavsmenn på området, og som er godkjent av Kulturdepartementet (Norwaco), se § 13b, jfr. §§ 36 og 38a.*

## **I Opptaksrett**

Denne avtale gir Universitetet/Høgskolens personale rett til å gjøre opptak av radio- og fjernsynsprogram fra **NRKs** og **TV2s** kringkastingssendinger. Når det gjelder fjernsynsprogram omfatter avtalen **NRK1, NRK2** og **TV2 (hovedkanalen)**.

Avtalen gir rett til opptak direkte fra kringkastingsselskapenes sendinger, og rett til å fremstille kopier fra egne opptak, for de formål avtalen omfatter.

Avtalen gir kun rett til å gjøre opptak og til å kopiere opptak på fysiske medier som VHS-kassett, CD-R, DVD eller tilsvarende separate lagringsmedier. Opptak kan ikke lagres i elektroniske nettverk eller overføres gjennom slike.

Avtalen omfatter rett til opptak fra alle kringkastingsprogram med unntak av:  
Filmverk som må oppfattes som også bestemt til annen bruk enn fremføring gjennom fjernsyn.  
Program som også er tilgjengelig i alminnelig salg<sup>1</sup>.

Opptak og bruk av opptak ut over det som er tillatt etter denne avtale kan bare skje etter supplerende avtaler, eller dersom det er innhentet særskilt samtykke. Det forutsettes betalt separat vederlag i slike tilfelle dersom dette kreves.

## **II Fremføring av opptak**

Avtalen gir rett til å fremføre opptak foretatt på grunnlag av denne avtale, og opptak ervervet fra AV-sentraler som har avtale med Rettighetshaverne om rett til opptak.

Opptakene kan fremføres i undervisning, til forberedelse av undervisning og til forskning.

## **III Forbud mot utlevering av opptak**

Opptak kan ikke benyttes til utlevering til studenter for selvstudium annet enn på lærestedets bibliotek. Det er ikke tillatt å låne ut, leie ut eller selge opptak fremstilt under denne avtale til andre undervisningsinstitusjoner, eller andre formål.

## **IV Krav til opptakene**

Rettighetshaverne skal navngis i den utstrekning god skikk tilsier det.

Det må ikke foretas endringer, tilføyelser eller forkortelser i opptakene.  
Det kan likevel gjøres opptak av deler av et kringkastingsprogram, og flere program eller utdrag av program kan sammenstilles, når dette ikke skjer på en måte som er krenkende for rettighetshaverne, eller gir et feilaktig eller misvisende meningsinnhold.

---

<sup>1</sup> Unntaket gjelder i det vesentlige reprisesendinger av tidligere utsendelser som i mellomtiden er lagt ut for salg i et kommersielt marked.

## **V Vederlag og vederlagsberegning**

For 2010 betales et vederlag på kr. 3,00 per student ved Universitetet/Høyskolen.

Vederlag for senere år indeksreguleres etter den norske konsumprisindeks. Regulering skjer 1. januar hvert år, basert på endringen i indeksen 15. oktober foregående år, sammenliknet med indeksen 15. oktober 2002 (110,6). Den årlige vederlagssats avrundes til nærmeste 5 øre.

Vederlagspliktig studenttall beregnes på grunnlag av DBH-tabellen for registrerte studenter, hentet fra Norsk samfunnsvitenskapelige datatjeneste, Database for statistikk om høyere utdanning. Det vederlagspliktige antall beregnes etter heltidsekvivalenter uten hensyn til studiefinansiering, og ut fra gjennomsnittlige tall for vår- og høstsemesteret foregående år.

Der studenttallet ikke fremgår i DBH-tabellen, må Universitetet/Høyskolen opplyse studenttallet til Norwaco innen 1. april respektive år.

## **VI Forfall**

Det årlige vederlag forfaller til betaling 1. juni.

Ved betaling etter forfall, beregnes vanlige forsinkelsesrenter.

## **VII Informasjon**

Universitetet/Høyskolen forplikter seg til å sørge for at personalet ved lærestedet er orientert om bestemmelsene i denne avtalen og avgrensningene av den.

## **VIII Kontroll**

Rettighetshaverne har for egen regning rett til å kontrollere at bestemmelsene i avtalen blir etterlevd. Universitetet/Høyskolen plikter å bistå Rettighetshaverne ved eventuell kontroll.

## **IX Mislighold**

Dersom Universitetet/Høyskolen vesentlig misligholder sine forpliktelser etter denne avtale, kan Rettighetshaverne heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

## **X Tvister**

Partene er enige om at eventuelle tvister om forståelsen av denne avtalen løses ved voldgift i Oslo etter reglene i voldgiftsloven.

Denne voldgiftsklausul skal ikke forhindre partene i å begjære midlertidig forføyning for de ordinære domstoler.

## **XI Virkning av opphør av avtale**

Dersom denne avtale opphører ved oppsigelse eller på annen måte, uten at det opprettes ny avtale, skal Universitetet/Høyskolen sørge for at opptak av kringkastingsprogram som er gjort med hjemmel i denne eller tidligere avtaler mellom disse parter, slettes senest innen 1 måned fra avtalens utløp.

## **XII Avtalens varighet**

Denne avtale gjelder fra 1. januar 2010 til 31. desember 2010, og fornyes deretter automatisk for ett år av gangen, med mindre den blir skriftlig oppsagt av en av partene innen seks måneder før avtalens utløp.

Oslo,.....2010

.....2010

For **Norwaco**,  
for **Norsk rikskringkasting AS** og  
**TV 2 AS** i henhold til særskilt fullmakt

For.....

.....  
Cathrine Nagell

.....